

5KHB2569,  
KEB25



**KitchenAid**

# ÍNDICE

## Avisos de Segurança

Instruções importantes de segurança.....	16
Condições elétricas.....	18

## Por Onde Começo?

Rede elétrica da residência.....	18
Conexão à tomada.....	18

## Acessórios e Funções do Mixer .....

19

## Preparando o Mixer para Uso

Antes do primeiro uso.....	22
----------------------------	----

## Usando O Mixer

Braço de mistura com giro-trava.....	23
Batedor (acessório de mistura).....	24
Processador (acessório de corte) .....	25
Guia de processamento do processador .....	26

## Dicas de Operação .....

26

## Guia de Acessórios .....

27

## Cuidados e Limpeza .....

28

## Dados Técnicos .....

29

## Questões Ambientais .....

29

## Assistência Técnica ou de Manutenção .....

30

### A sua segurança e a de terceiros é muito importante.

Este manual e o seu produto têm muitas mensagens importantes de segurança. Sempre leia e siga as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de alerta de segurança. Este símbolo alerta sobre situações que podem trazer risco a sua vida, ferimentos a você ou a terceiros. Todas as mensagens de segurança virão após o símbolo de alerta de segurança e a palavra "PERIGO" ou "ADVERTÊNCIA". Estas palavras significam:

#### **⚠ PERIGO**

Existe risco de você perder a vida ou de ocorrerem danos graves se as instruções não forem seguidas imediatamente.

#### **⚠ ADVERTÊNCIA**

Existe risco de você perder a vida ou de ocorrerem danos graves se as instruções não forem seguidas.

Todas as mensagens de segurança mencionam qual é o risco em potencial, como reduzir a chance de se ferir e o que pode acontecer se as instruções não forem seguidas.

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Quando utilizar um aparelho elétrico, precauções básicas de segurança sempre devem ser seguidas, incluindo as que se seguem:

1. Leia todas as instruções. O uso incorreto pode resultar em acidentes.
2. Para evitar o risco de choque elétrico, não coloque o mixer, o cabo de alimentação ou o plugue dentro da água ou outros líquidos.
3. Este produto não está destinado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas por um adulto responsável pela sua segurança.

- 4.** Este produto não pode ser utilizado por crianças. Tome muito cuidado quando usar qualquer aparelho elétrico próximo de crianças. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o produto.
- 5.** Retire o plugue da tomada quando o produto não estiver em uso, antes de colocar ou retirar peças e antes de limpar. Nunca ligue o mixer sem que todos os componentes estejam montados corretamente.
- 6.** Nunca toque em nenhuma peça em movimento, pois pode causar ferimentos e/ou danificar o seu produto.
- 7.** Não opere qualquer aparelho elétrico com o cabo de alimentação danificado, após mau funcionamento ou após uma queda ou se, de alguma forma, estiver danificado. Leve o aparelho elétrico à Assistência Técnica Autorizada mais próxima para que seja examinado, consertado ou para ajustes elétricos ou mecânicos, a fim de evitar algum possível risco. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído. Entre em contato com a Central de Relacionamento KitchenAid.
- 8.** O uso de acessórios não recomendados ou não vendidos pela KitchenAid pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- 9.** Certifique-se de que o processador (acessório de corte) esteja preso com segurança antes de operar o mixer.
- 10.** Não use o produto em ambientes externos.
- 11.** Não deixe o cabo de alimentação pender da borda da mesa ou do balcão. Nunca deixe o cabo de alimentação em locais de circulação, pois pode derrubar o produto e/ou causar acidentes.
- 12.** Não deixe que o cabo de alimentação entre em contato com superfícies quentes, incluindo o fogão.

## Avisos de Segurança

- 13.** Ao misturar líquidos, especialmente quentes, use um recipiente alto ou prepare pequenas quantidades por vez, para evitar derramamentos.
- 14.** Mantenha as mãos e utensílios fora do recipiente ao realizar a mistura, a fim de evitar o risco de ferimentos graves a pessoas ou danos ao produto.  
Pode ser usada uma espátula ou um raspador, mas somente quando o mixer não estiver funcionando.
- 15.** As lâminas são afiadas.  
Manuseie com cuidado quando esvaziar o recipiente ou durante a limpeza.
- 16.** Para desconectar, solte a tecla “Liga/desliga”, e então remova o plugue da tomada.
- 17.** Este produto foi desenvolvido somente para uso doméstico.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

### Condições elétricas:

Tensão: 127 V ou 220 V

Frequência: 60 Hz

Potência: 180 W ou 170 W

É fornecido um cabo de alimentação curto para reduzir o risco de emaranhados ou de tropeço em um fio muito longo.

- Não deixe o cabo de alimentação pender da borda da mesa ou do balcão.
- Nunca deixe o cabo de alimentação em locais de circulação ou que possa ser puxado por uma criança, pois pode derrubar o produto e/ou causar acidentes.

## ! ADVERTÊNCIA



### Risco de Choque Elétrico

**Conekte o plugue do produto a uma tomada adequada.**

**Não use adaptadores ou T's.**

**Não use extensões elétricas.**

**Não seguir estas instruções pode trazer risco de vida, incêndio ou choque elétrico.**

### Rede elétrica da residência

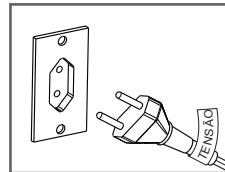
Os fios da rede elétrica devem ser de cobre e ter seções mínimas conforme ABNT (NBR-5410). Para a proteção do produto e da rede elétrica contra sobrecorrentes, o circuito onde o produto será ligado deve estar conectado a um disjuntor termomagnético. Caso não exista este disjuntor em sua residência, consulte um eletricista especializado para instalá-lo.

### Coneção à tomada

O plugue do cabo de alimentação do seu mixer é de 2 pinos em formato sextavado, conforme ABNT (NBR-14136). A instalação elétrica da sua residência deve ter uma tomada de força apropriada para este tipo de plugue.

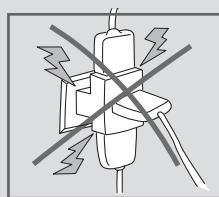
Se não tiver, providencie a instalação de uma por um eletricista habilitado. Utilize o tipo de tomada adequado ao plugue de seu mixer, conforme imagem abaixo:

Antes de ligar seu mixer, verifique se a tensão da rede elétrica no local de instalação é a mesma indicada na etiqueta de dados técnicos do produto. Esta mesma informação está indicada na etiqueta fixada próxima ao plugue do cabo de alimentação de seu mixer.

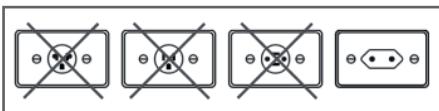


### IMPORTANTE:

- Caso seja necessário ligar o modelo do mixer 127 V em tensão 220 V, utilize um estabilizador bivolt 750 VA com saída 127 V.
- Nunca conecte o seu mixer através de extensões duplas ou triplas com outro aparelho elétrico na mesma tomada. Não use extensões. Este tipo de ligação pode provocar sobrecarga na rede elétrica, prejudicando o funcionamento do seu mixer e resultando em acidentes com fogo. Use uma tomada exclusiva.

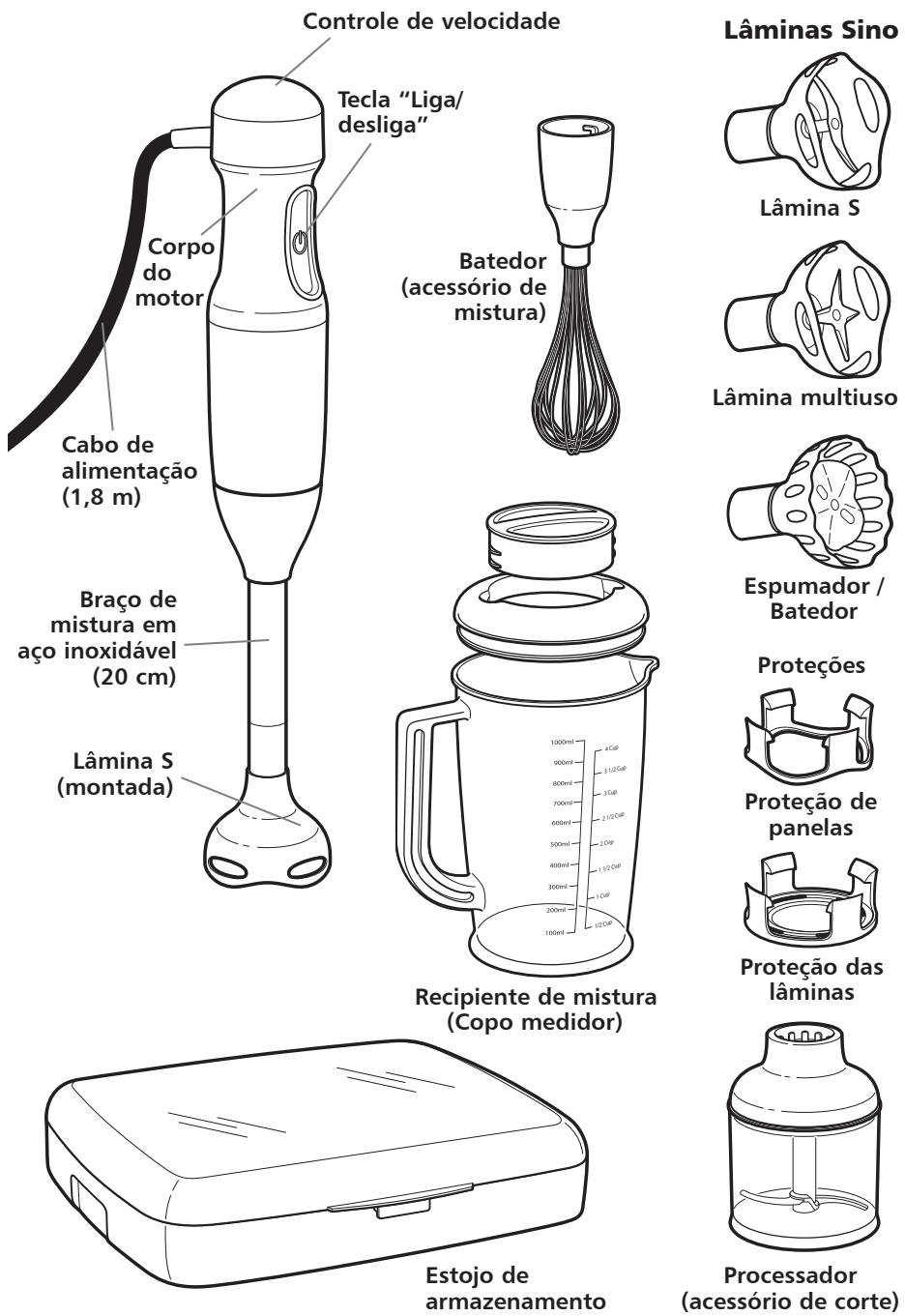


- Em caso de oscilação na tensão da rede elétrica, instale um estabilizador automático de tensão com potência mínima de 1000 Watts, entre o mixer e a tomada.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído. Entre em contato com a Central de Relacionamento KitchenAid.



# Acessórios e Funções do Mixer

## Acessórios do Mixer



## Características do Mixer

### Controle de velocidade

Velocidades variadas oferecem melhor controle de processamento para uma variedade de alimentos, bebidas e sopas.

### Tecla “Liga/desliga”

Para ativar o mixer mantenha pressionada a tecla “Liga/desliga” durante o processo. Para desativar, simplesmente solte a tecla.

### Corpo do motor

Projetado para ser confortável e antiderrapante.

### Motor potente (não mostrado)

Fornece uma poderosa ação de mistura, é silencioso e durável.

### Cabo de alimentação (1,8 m)

Permite maior mobilidade para utilizar o mixer.

É arredondado e sem ranhuras para facilitar a limpeza.

Está inclusa uma tira de silicone para o armazenamento.

### Batedor (acessório de mistura)

Ideal para bater claras de ovos e cremes.

### Processador (2,5 copos, 600 ml) Acessório de corte

Utilizado para picar pequenos alimentos tais como, ervas, nozes e vegetais. Possui recipiente, lâmina e adaptador. O recipiente possui base antiderrapante para evitar movimentação durante o processo de picar.

### Recipiente de mistura (1 litro)

Recipiente atóxico com alça prática e tampa antirrespingos.

### Lâminas sino

Com as 3 lâminas permutáveis, você sempre terá a ferramenta certa para várias tarefas.

O mixer da KitchenAid atende todas as suas necessidades, desde picar gelo, cortar carnes cozidas a espumar leite.

### Proteção de panelas

Encaixe nas lâminas sino para a proteção de seus utensílios de cozinha durante o uso do mixer.

### Proteção das lâminas

Protege as lâminas quando não estiverem em uso.

### Estojo de armazenamento

Mantém os acessórios organizados, protegidos e limpos.

# Preparando o Mixer para Uso

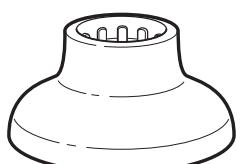
## Antes do primeiro uso

Antes de utilizar o seu Mixer KitchenAid pela primeira vez, limpe o corpo do motor e os adaptadores dos acessórios com um pano limpo e úmido para remover pó ou sujeiras. Pode ser usado detergente neutro, mas não use produtos de limpeza abrasivos. Seque com um pano macio e limpo.

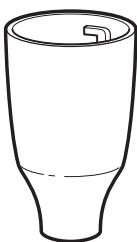
**NOTA:** Não imergir o corpo do motor e os adaptadores na água ou outros líquidos.

Lave todos os acessórios manualmente ou na máquina lava-louças. Seque-os bem com um pano macio e limpo (veja item "Cuidados e Limpeza").

**NOTA:** Certifique-se de sempre desconectar o cabo de alimentação da tomada antes de instalar ou remover os acessórios.



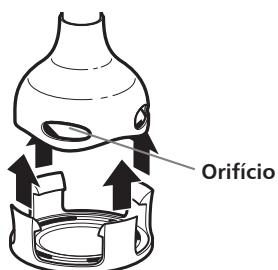
Adaptador do processador



Adaptador do batedor

## Proteção das lâminas

Encaixa facilmente e protege as lâminas quando não estiverem em uso.



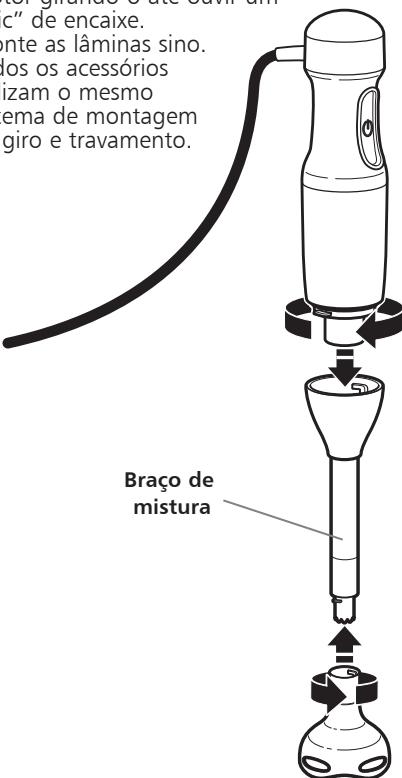
**NOTA:** Certifique-se de que a proteção das lâminas esteja montada com os clips de montagem posicionados entre os orifícios das lâminas.

## Braço de mistura em aço inoxidável (20 cm)

Monte o braço de mistura ao corpo do motor girando-o até ouvir um "clic" de encaixe.

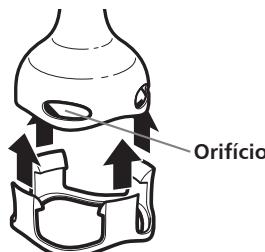
Monte as lâminas sino.

Todos os acessórios utilizam o mesmo sistema de montagem de giro e travamento.



## Proteção de panelas

A proteção de panela encaixa em qualquer lâmina inclusa e protege o mixer e seus utensílios de cozinha.



**NOTA:** Certifique-se de que a proteção de panelas esteja montada com os clips de montagem posicionados entre os orifícios das lâminas.

# Usando o Mixer

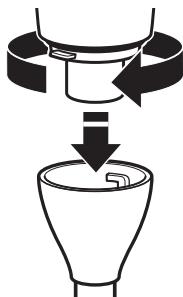
## Braço de mistura com giro-trava

Use o braço de mistura para smoothies (vitaminas), milk shakes, sopas, vegetais cozidos, gelados ou papinhas de bebê.

1. Monte o braço de mistura em uma lâmina sino e gire-a até ouvir o "clic" de encaixe.



2. Monte o braço de mistura ao corpo do motor girando-o até ouvir um "clic" de encaixe.



3. Conecte o cabo de alimentação na tomada.
4. Ajuste o mixer na velocidade 1. Ajuste a velocidade girando o controle de velocidade na parte superior do mixer.
5. Insira o mixer na mistura.

**NOTA:** Não imergir o mixer em líquidos em uma profundidade que ultrapasse a junção do acessório. Não imergir o corpo do motor em líquidos ou outras misturas.

6. Pressione a tecla "Liga/desliga" para iniciar o mixer.

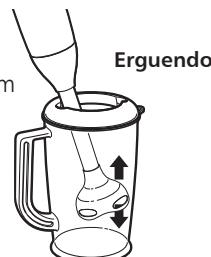
7. Quando o processo de mistura estiver completo solte a tecla "Liga/desliga" antes de retirar o mixer da mistura.

8. Desconecte o plugue da tomada imediatamente após o uso, antes de remover ou trocar os acessórios.

Insira o mixer com o braço de mistura montado, em ângulo, no recipiente com os ingredientes. Use a sua mão livre para cobrir a parte superior do recipiente para melhor estabilidade e evitar respingos. Lembre-se de parar o mixer antes de removê-lo do recipiente para evitar respingos.



Repouse momentaneamente o mixer na parte inferior do recipiente e depois segure-o em ângulo e, lentamente, suba-o contra a lateral do recipiente. Conforme o mixer estiver sendo erguido, você perceberá que os ingredientes que estão no fundo do recipiente vão subindo. Quando os ingredientes não estiverem mais subindo, retorne o mixer ao fundo do recipiente e repita o processo até que os ingredientes estejam na consistência desejada.



Usando um movimento circular leve do seu pulso, erga o mixer levemente e deixe-o cair novamente nos ingredientes.

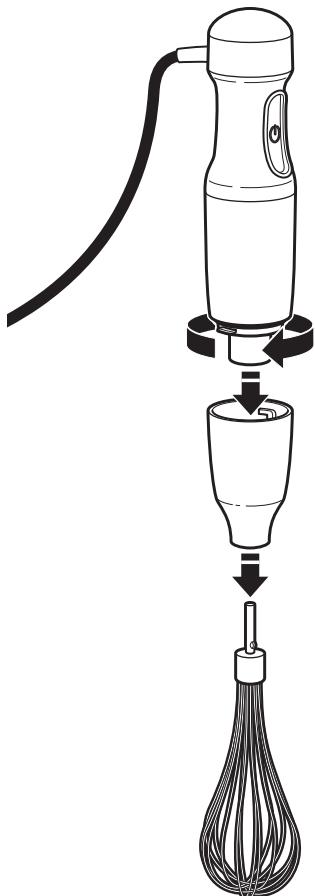
Deixe que o movimento do seu pulso e o peso do mixer façam o trabalho.



# Usando o Mixer

## Batedor (acessório de mistura)

Ideal para bater cremes, claras de ovos, misturar pudins instantâneos, vinagretes, musse ou para fazer maionese.



1. Insira o batedor no adaptador do batedor.
2. Insira o adaptador do batedor no corpo do motor e gire-o até ouvir um "clic" de encaixe para travá-lo.
3. Conecte o cabo de alimentação na tomada.

4. Inicie o mixer na velocidade 1. Ajuste a velocidade girando o controle de velocidade na parte superior do mixer.

5. Insira o mixer na mistura.

O batedor de aço inoxidável pode riscar revestimentos antiaderentes, evite usá-lo em utensílios de cozinha antiaderentes.

**NOTA:** Não imergir o mixer em líquidos em uma profundidade que ultrapasse a junção do acessório.  
Não imergir o corpo do motor em líquidos ou outras misturas.

Para evitar respingos e derramamentos, use o batedor em recipientes fundos ou panelas.

6. Pressione a tecla "Liga/desliga" para iniciar o mixer.
7. Quando o processo de mistura estiver completo solte a tecla "Liga/desliga" antes de retirar o mixer da mistura.
8. Desconecte o plugue da tomada imediatamente após o uso, antes de remover ou trocar os acessórios.

# Usando o Mixer

## Processador (acessório de corte)

### ! ADVERTÊNCIA

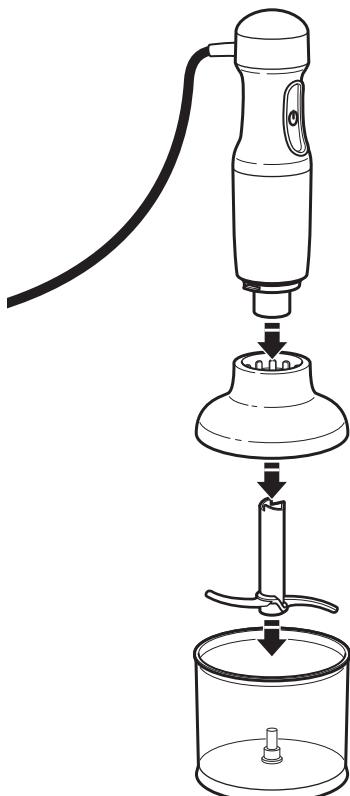
#### Perigo de Corte

**Manuseie as lâminas com cuidado.**

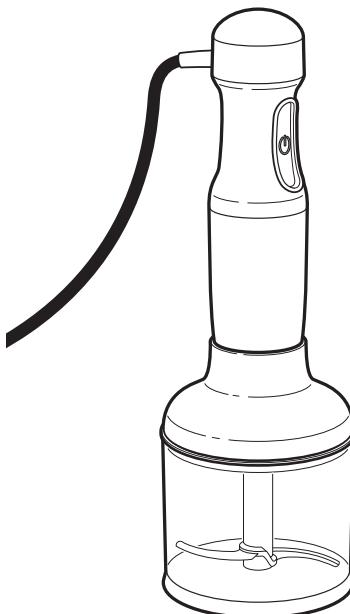
**O não cumprimento desta instrução pode resultar em ferimentos por corte.**

Use o processador para picar pequenas quantidades de alimentos, tais como carne cozida, queijo, vegetais, ervas, biscoitos, pães e nozes.

1. Insira a lâmina do processador no recipiente do processador.



2. Adicione pequenos pedaços de alimentos no recipiente.
3. Insira o adaptador do processador no recipiente.
4. Alinhe o recipiente com o corpo do motor e pressione os dois juntos.
5. Segure o corpo do motor com uma mão e com a outra segure o recipiente do processador, enquanto estiver processando.



6. Pressione a tecla "Liga/desliga" para iniciar o mixer. Para melhores resultados, "pulse" a tecla "Liga/desliga", pressionando-a e soltando-a até que os ingredientes atinjam a consistência desejada.
7. Quando a operação de cortar estiver completa, solte a tecla "Liga/desliga".
8. Desconecte o plugue da tomada imediatamente após o uso, antes de remover ou trocar os acessórios.
9. Remova o corpo do motor do adaptador do processador.

# Usando o Mixer

Guia de processamento do processador				
Alimento	Quantidade	Preparo	Velocidade (*)	Tempo (*)
Carnes	200 g	Corte em cubos de 2 cm	5	15 s
Amêndoas/nozes	200 g	Inteiras	3	25 s
Alho	10 a 12 dentes	Dentes inteiros	3	15 s
Cebolas	100 g	Corte em 4	3	15 s
Queijos	100 g	Corte em cubos de 1 cm	5	30 s
Ovos cozidos duros	2	Inteiros	4	3 pulsos
Cenouras	200 g	Corte uma cenoura média em 4	3	15 s
Eervas	50 g	Remova os talos	4	15 s

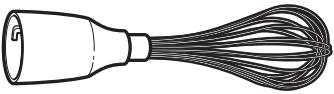
(\*) Os tempos de processamentos e as velocidades são aproximados.

Dependendo da qualidade dos alimentos e do tamanho do corte desejado, a velocidade e tempo de processamento podem variar.

## Dicas de Operação

- Corte alimentos sólidos em pedaços pequenos para misturar e triturar com maior facilidade.
- O mixer está equipado com proteção térmica contra altas temperaturas de operação.
- Caso o mixer pare repentinamente durante o uso, desconecte o plugue da tomada e aguarde 10 minutos para reiniciar.
- Para evitar respingos, insira o mixer na mistura antes de pressionar a tecla "Liga/desliga" e solte a tecla "Liga/desliga" antes de retirar o mixer da mistura.
- Quando estiver misturando numa panela, remova a panela do elemento de aquecimento para proteger o mixer de superaquecimento.
- Para melhores misturas, segure o mixer em ângulo e mova-o, lentamente, para cima e para baixo dentro do recipiente. Não fique batendo o mixer na mistura.
- Para prevenir transbordamento, deixe um espaço no recipiente para a mistura subir durante o uso do mixer.
- Não deixe que o cabo de alimentação entre em contato com superfícies quentes, incluindo o fogão.
- Não deixe o mixer apoiado numa panela quente ou sobre o fogão utilizando-o ou não.
- Remova itens duros, como sementes de frutas ou ossos da mistura, antes de cortar ou misturar, para evitar danos às lâminas.
- Não use o mixer para processar grãos de café ou temperos duros como noz-moscada. O processamento desses alimentos pode danificar as lâminas do mixer.
- Não use os recipientes de mistura e do processador no micro-ondas.
- O batedor de aço inoxidável pode riscar revestimentos antiaderentes, evite usá-lo em utensílios de cozinha antiaderentes.
- Para evitar respingos e derramamentos, use o batedor em recipientes fundos ou panelas

# Guia de Acessórios

Acessórios	Melhor uso para
<b>Lâmina S</b> 	<b>Misturar, trituração, purê</b> Smoothies (vitaminas), milk shakes, vegetais cozidos, sopas, molhos, gelo, papinhas de bebê, glacê, gelo triturado.
<b>Lâmina multiuso</b> 	<b>Fatiar / Picar</b> Carnes cozidas, molho de carne, liquidificar frutas, moer, gelo triturado.
<b>Espumador / Batedor</b> 	<b>Espumar e misturar</b> Café com leite, batidas, cappuccino, massa de bolo, massa de panqueca, mistura de muffin, leite, massa de muffin.
<b>Batedor (acessório de mistura)</b> 	<b>Bater, emulsionar, aerar</b> Pudim, claras de ovos, maionese, vinagrete, musse, molho holandês, creme de leite
<b>Processador (acessório de corte)</b> 	<b>Cortar / Picar</b> Pedaços de biscoito, vegetais, queijo parmesão, amendoins, salsa, ovos cozidos duros, migalhas de pão, ervas, carnes cozidas, molho de carne, liquidificar frutas, moer.

## ! ADVERTÊNCIA

### Perigo de Corte

**Manuseie as lâminas com cuidado.**

**O não cumprimento desta instrução pode resultar em ferimentos por corte.**

### Adaptador e Acessórios do Mixer

Lave o braço de mistura, o recipiente de mistura, a tampa, o recipiente do processador, a lâmina e a base antiderrapante em água quente com sabão ou detergente neutro ou lave-os na bandeja superior da máquina lava-louças. Seque-os bem com um pano macio e limpo.

## Mixer

1. Desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de limpar.
2. Remova os adaptadores e acessórios.
3. Limpe o corpo do motor e os adaptadores dos acessórios com um pano limpo e úmido.  
Pode ser usado detergente neutro, mas não use produtos de limpeza abrasivos.  
Seque com um pano macio e limpo.
4. Limpe o cabo de alimentação com um pano macio umedecido e com sabão ou detergente neutro.  
Seque com um pano macio.
5. Lave os adaptadores do processador e do batedor manualmente em água quente com sabão.
6. Seque a haste e a lâmina com um pano seco.

**NOTA:** Não coloque o batedor e os adaptadores do processador e do batedor na máquina lava-louças.

**NOTA:** Não imergir o corpo do motor e os adaptadores na água ou outros líquidos.

# Dados Técnicos

Modelo	KEB25
Dimensão sem embalagem (A x L x P) (mm)	399 x 58 x 58
Dimensão com embalagem (A x L x P) (mm)	330 x 480 x 130
Tensão/Voltagem (V)	127 ou 220
Frequência (Hz)	60
Potência (W)	180 ou 170
Corrente (A)	1,4 ou 1,12
Volume (litros)	1,0 ou 0,6
Peso líquido (kg)	3,1
Peso bruto (kg)	3,72

Português

## Questões Ambientais

### 1. Embalagem

A KitchenAid procura usar embalagens cujas partes sejam de fácil separação, bem como de materiais recicláveis. Portanto, as peças das embalagens (calços de isopor, sacos plásticos e caixa de papelão) devem ter o seu descarte de maneira consciente, sendo destinados, preferencialmente, a recicladores.

### 2. Produto

Este produto foi construído com materiais que podem ser reciclados e/ou reutilizados. Então, ao se desfazer deste produto, procure companhias especializadas em desmontá-lo corretamente.

### 3. Descarte

Ao descartar este produto, no final de sua vida útil, solicitamos que seja observada a legislação local existente e vigente em sua região, fazendo o descarte da forma mais correta possível.

## Assistência Técnica ou de Manutenção

Em caso de dúvidas ou de problemas no produto, entre em contato com a **Central de Relacionamento KitchenAid**.

Ao ligar, tenha em mãos o número do modelo e o número de série do seu processador de alimentos. Ambos os números podem ser encontrados na etiqueta, que está localizada na parte inferior do processador, para visualizá-la, vire o processador e localize uma etiqueta com as informações solicitadas.

Entre em contato com a **Central de Relacionamento KitchenAid** através dos números de telefone abaixo ou acesse o nosso site.

Capitais e Regiões Metropolitanas:

**4004-1759**

Demais Regiões: **0800-722-1759**

**[www.kitchenaid.com.br](http://www.kitchenaid.com.br)**

# KitchenAid

Whirlpool S.A.  
Unidade de Eletrodomésticos  
Atendimento ao Consumidor  
Rua Olympia Semeraro nº 675  
Jardim Santa Emilia CEP 04183-901  
São Paulo - SP - Caixa postal 5171  
Capitais e regiões metropolitanas: 4004 1759  
Demais localidades: 0800 722 1759

© 2015 KitchenAid. All rights reserved.

Specifications subject to change without notice.

® 2015. Todos os direitos reservados.

Especificações sujeitas a alteração sem prévio aviso.

© 2015. 保留所有的权利。

© 2015. 모든 권한 보유.

**W10508885C**

03/15